

## **Avenant à la convention relative à la création d'une cellule nationale d'information pour la politique urbaine du 28 avril 2008**

L'article 8 de la convention mentionnée ci-dessus est modifié comme suit :

### **Article 8 – Durée de la convention**

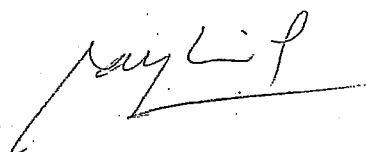
La présente convention est conclue pour une durée renouvelable de trois années. Le premier terme commence à courir le jour de la signature de la convention pour se terminer le 31 décembre 2013. Le renouvellement de la convention sera décidé par les partenaires sur base d'une évaluation du projet par le Conseil de Gérance. La convention peut être dénoncée à tout moment, pour la fin de l'année civile, par chaque partie avec un préavis de 12 mois, notifié à toutes les parties par courrier recommandé.

Fait à Luxembourg en autant d'exemplaires que de parties, le 15.11.2010

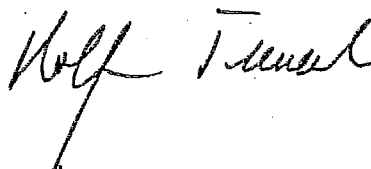
**FEUILLES DE SIGNATURES**

Convention relative à la création d'une cellule nationale d'information pour la politique urbaine  
15.11.2010

Pour l'Université du Luxembourg :



M. Raymond KIRSCH  
Président du Conseil de Gouvernance



M. Rolf TARRACH  
Recteur

**FEUILLES DE SIGNATURES**

Convention relative à la création d'une cellule nationale d'information pour la politique urbaine  
15.11.2010

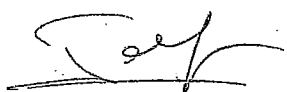
Pour l'Administration communale de la Ville de Luxembourg :



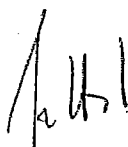
M. Paul HELMINGER  
Bourgmestre



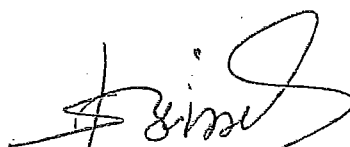
M. François BAUSCH  
Echevin



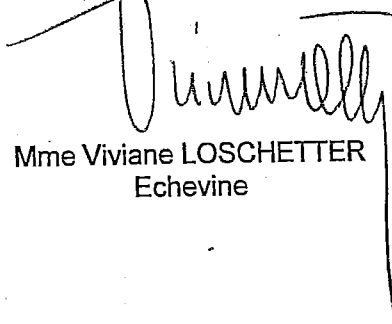
Mme Lydie POLFER  
Echevin



M. Xavier BETTEL  
Echevin



Mme Simone BEISSEL  
Echevin



Mme Viviane LOSCHETTER  
Echevine

**FEUILLES DE SIGNATURES**

Convention relative à la création d'une cellule nationale d'information pour la politique urbaine  
15.11.2010

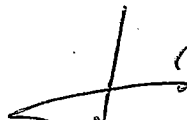
Pour l'Administration communale de la Ville d'Esch-sur-Alzette :



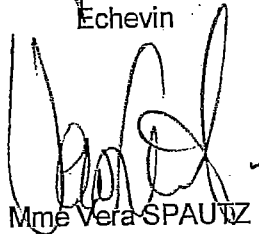
Mme Lydia MUTSCH  
Bourgmestre



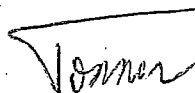
M. Felix BRAZ  
Echevin



M. Henri HINTERSCHIED  
Echevin



Mme Vera SPAUTZ  
Echevin

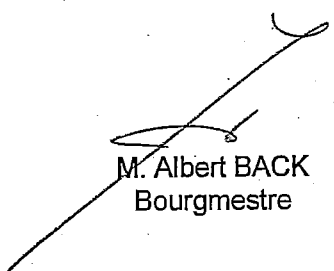


M. Jean TONNAR  
Echevin


**FEUILLES DE SIGNATURES**

Convention relative à la création d'une cellule nationale d'information pour la politique urbaine  
15.11.2010

Pour l'Administration communale de Bettendorf :



M. Albert BACK  
Bourgmestre



Mme Marie-Josée ATTEN  
Echevin



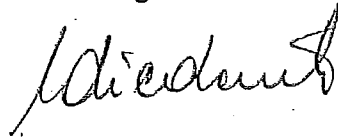
M. Claude RISCH  
Echevin

**FEUILLES DE SIGNATURES**

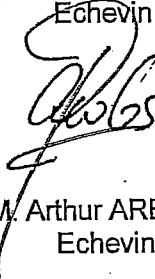
Convention relative à la création d'une cellule nationale d'information pour la politique urbaine  
15.11.2010

Pour l'Administration communale de Colmar-Berg :

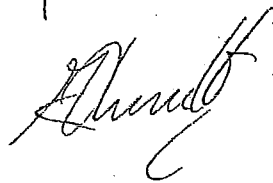
M. Fernand DIEDERICH  
Bourgmestre



M. Gast JACOBS  
Echevin



M. Arthur ARENDT  
Echevin



**FEUILLES DE SIGNATURES**

Convention relative à la création d'une cellule nationale d'information pour la politique urbaine  
15.11.2010

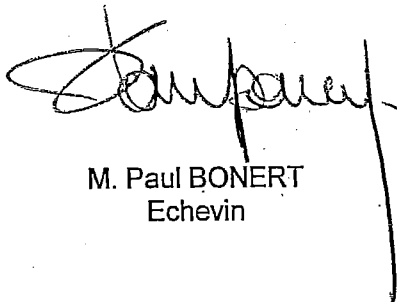
Pour l'Administration communale de la Ville de Diekirch :



M. Jacques DAHM  
Bourgmestre



M. Frank THILLEN  
Echevin



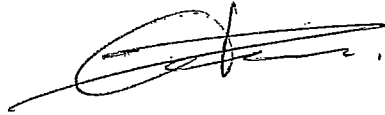
M. Paul BONERT  
Echevin

**FEUILLES DE SIGNATURES**

Convention relative à la création d'une cellule nationale d'information pour la politique urbaine  
15.11.2010

Pour l'Administration communale d'Erpeldange :

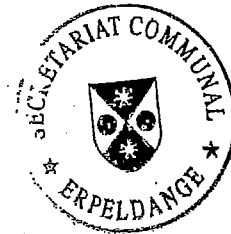
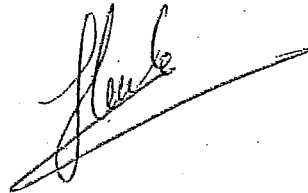
M. François DAHM  
Bourgmestre



M. André BAULER  
Echevin



Mme Simone BOCK-SCHANK  
Echevin

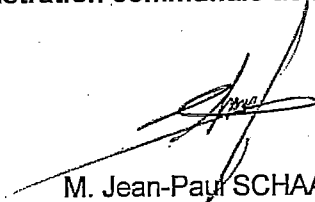




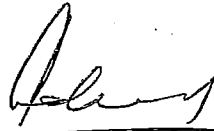
**FEUILLES DE SIGNATURES**

Convention relative à la création d'une cellule nationale d'information pour la politique urbaine  
15.11.2010

Pour l'Administration communale de la Ville d'Ettelbrück :



M. Jean-Paul SCHAAF  
Bourgmestre



M. Claude HALSDORF  
Echevin



Mme Edmée FEITH-JUNCKER  
Echevin

**FEUILLES DE SIGNATURES**

Convention relative à la création d'une cellule nationale d'information pour la politique urbaine

15.11.2010

Pour l'Administration communale de Schieren

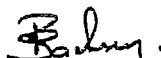
M. Marc SCHMITZ  
Bourgmestre



Mme Juliette KEMP-WEBER  
Echevin



M. Raymond SACHSEN  
Echevin




**FEUILLES DE SIGNATURES**

Convention relative à la création d'une cellule nationale d'information pour la politique urbaine  
15.11.2010

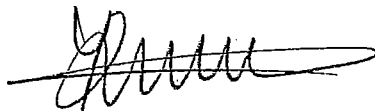
Pour l'Etat du Grand-Duché du Luxembourg :



M. Marco SCHANK  
Ministre délégué au Développement Durable et aux Infrastructures



M. Marco SCHANK  
Ministre du Logement



M. Jeannot KRECKE  
Ministre de l'Economie et du Commerce Extérieur